

How to improve your English listening skills?

چطور مهارت‌های شنیداری‌مون رو تقویت کنیم؟

Along with reading,

علاوه بر مهارت خواندن

writing, and speaking,

نوشتن و گفتار

listening is one of the key skills

مهارت شنیداری یکی از مهارت‌های کلیدی

you need to master

که باید خوب یاد بگیری

if you want to master the English language.

اگه میخوای به زبان انگلیسی مسلط شی.

However,

با این حال

it is also a skill that

همچنین مهارتیه که

many learners struggle with.

خیلی از زبان‌آموزها باهاش درگیرند.

Before starting

قبل از شروع

like and save this video.

ویدئو رو لایک و ذخیره کن.

What makes listening so difficult:

چیزی که مهارت شنیداری رو خیلی سخت میکنه:

In comparison with reading,

در مقایسه با خواندن

there are a few things that make listening

چندتا نکته وجود داره که تسلط به مهارت شنیداری رو

harder to master.

سختتر میکنه.

To understand speech and recordings in English,

برای فهمیدن گفتار و صوت

it is not enough to have a large vocabulary

داشتن دایره لغات بالا و خوب بلد بودن گرامر

and good grammar.

کافی نیست.

You need to know correct English pronunciation,

باید تلفظ درست انگلیسی رو بلد باشی

but,

اما

unfortunately, that is not enough either.

متاسفانه این هم کافی نیست.

How can you improve your listening?

چطور میتونید مهارت شنیداریتون و تقویت کنید؟

Here are some tips

چندتا نکته براتون آوردم

that can help you

که میتونن بهتون کمک کنن

take your listening skills to a new level.

مهارت شنیداریتون رو بهتر کنید.

Number 1

شماره یک

Practice regularly:

به طور مرتب تمرین کن:

Just as your muscles need regular exercise

دقیقا همونطور که عضله‌ها احتیاج به تمرین مرتب دارن

to stay fit,

که ورزیده بمونن

your ears need regular listening practice

گوش‌هات هم مرتبا نیاز به تمرین شنیداری دارن

to stay sharp.

که تیز بمونن.

If you listen to even a little bit of English

اگه هر روز حتی یکم هم انگلیسی

every day

گوش بدی

your progress will be fast.

پیشرفتت سریع خواهد بود.

Number 2

شماره دو

Listen at every opportunity:

در هر فرصتی گوش کن:

When you learn new words,

وقتی کلمه‌ی جدیدی یاد میگیری

listen to their pronunciation

به تلفظش

in an online dictionary

تو دیکشنری آنلاین گوش کن

like dictionary.Cambridge.org

مثل dictionary.Cambridge.org

or at

یا تو

forvo.com

forvo.com

where words are pronounced

که کلمات توسط

by native speakers from all over the world.

بومی زبانان سراسر دنیا تلفظ می‌شن.

Listen to podcasts for English learners,

به پادکست‌های مختص زبان‌آموزان گوش بده

the radio,

رادیو

audiobooks.

کتاب صوتی.

Watch videos in English on youtube.com,

ویدئو تو youtube.com

movies, and TV shows.

فیلم و برنامه‌های تلویزیونی تماشا کن.

The more you listen

هر چقدر بیشتر گوش بدی

the faster your skill will grow.

مهارتت سریع‌تر ترقی می‌کند.

Number 3

شماره سه

Vary your resources:

به منابع متنوع بده:

If you listen to only one speaker,

اگر فقط به یک گوینده گوش میدی

for example, your English teacher

مثلاً معلم انگلیسی

or the presenter of your favorite podcast,

یا مجری پادکست محبوبت

you get used to their manner of speech

خیلی سریع به شیوه‌ی حرف زدنش

pretty quickly.

عادت می‌کند

But listening to other speakers,

اما گوش دادن به گوینده‌های دیگر

especially those with heavy accents

مخصوصاً اونایی که لهجه‌ی غلیظ دارن

and those who speak really fast,

و اونایی که خیلی سریع صحبت می‌کنن

can still be hard.

همچنان می‌تونه سخت باشه.

Limiting yourself is harmful in this case.

در این مورد، اینکه خودت رو محدود کنی مخرابه.

Use different listening resources

از منابع شنیداری مختلف استفاده کن

and listen to as many different people as you can.

و تاجایی که میتونی به حرف زدن آدمای مختلف گوش بده.

Number 4

شماره چهار

Listen and read at the same time:

همزمان گوش بده و بخون:

Listening to unadapted English speech

گوش دادن به مکالمه‌ی انگلیسی‌ای که بهش عادت نکردی

can be challenging,

می‌تونه چالش برانگیز باشه

especially if you are just beginning

مخصوصا اگه تازه داری شروع میکنی

to develop the skill.

که مهارتت رو پرورش بدی.

One of the ways to get started

یه راه برای شروع

is to listen and read at the same time.

اینه که همزمان هم بخونی و هم گوش بدی.

This way,

این طوری

even if the speaker has a peculiar accent

حتی اگه گوینده لهجی خاص و عجیب داشته باشه

and uses words with a challenging pronunciation,

و کلمات رو به صورت دشوار ادا کنه

you can use the text

میتونی از متن

to check your understanding.

برای چک کردن درکت [از متن] استفاده کنی.

At ted.com, for example,

مثلا تو ted.com

all the lectures have subtitles

برای تمام سخنرانی‌ها زیرنویس

and full text available.

و تمام متن موجوده.

BBC 6 minute English

پادکست BBC 6 minute English

is a fun podcast for intermediate learners

یه پادکست باحال برای زبان آموزان متوسط هست

with PDFs of each episode available for download.

که پی دی اف هر قسمت برای دانلود در دسترسه.

Number 5:

شماره پنج:

Listen actively:

فعالانه گوش کن:

Pay attention to the pronunciation of words

به تلفظ واژگان

and phrases,

و عبارات

the speaker's intonation and accent.

آهنگ صدا و لهجی گوینده توجه کن.

Listen for key information.

برای اطلاعات کلیدی و مهم به گوش باش.

Don't just turn on the listening file

نه اینکه فقط فایل شنیداری رو پخش کنی

and let yourself get distracted.

و بذاری حواست پرت شه.



Number 6

شماره پنج

Have fun!

خوش بگذرون!

Nowadays,

امروزه

so many resources are out there

منابع زیادی موجوده

and you can find what you enjoy.

و میتونی اونی که ازش لذت میبری رو پیدا کنی.

Choose podcasts

پادکست

and YouTube videos

و ویدئوهای یوتوب رو

on the topics that you enjoy.

در مورد موضوعاتی که لذت میبری پیدا کن.

Watch your favorite movies.

فیلم‌های مورد علاقه‌ت رو تماشا کن.

Find a radio station at

ایستگاه رادیویی که دوست داری رو

tunein.com that you like.

در tunein.com پیدا کن.

Listening to what you enjoy

گوش دادن به اون چیزی که ازش لذت میبری

not only makes it a more fun experience

نه تنها این تجربه رو مفرح تر میکنه

but also makes your learning more effective.

بلکه یادگیریت رو هم تاثیرگذارتر میکنه.

Good luck!

موفق باشید!